

*PLAVE se compra pero no se vende.*



AGENTE EJECUTIVO Y CESANTE DE CONSUMOS  
ASPIRANTE A DIPUTADO Y PASEANTE EN CORTES

Aparecerá los domingos á eso  
de las diez, con permiso de la  
autoridad competente.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

— Pereira I, principal —

Ejemplar desprendido: 10 céntimos.

AÑO II

ORENSE 6 DE MAYO DE 1905

NÚM. 43

## Homenaje en el tercer centenario de la publicación de Don Quijote de la Mancha

MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA, hijo de Rodrigo Cervantes y de Leonor de Cortinas su mujer, nació en Alcalá de Henares el día 9 de Octubre de 1547. Los primeros años de su niñez estuvo en su patria: después, siendo aún de corta edad, le llevaron á Madrid, donde se crió y avencindó. En esta villa estudió las letras humanas bajo la dirección y en la escuela del erudito maestro Juan López, catedrático del estudio de ella. Es regular que sus padres tuviesen la idea de aplicarle á la teología, jurisprudencia ó medicina, que son las únicas profesiones útiles en España; pero la inclinación que el mismo Cervantes confiesa haber tenido desde sus primeros años á la poesía, le hizo preferir esta ocupación agradable y estéril á otras en que hubiera logrado mayor comodidad. Lo cierto es que siendo muchacho concurría en Madrid á las representaciones de Lope de Rueda, quien tenía ingenio singular para componer comedias y gracia natural para representarlas. Esta diversión, que lisonjeaba el gusto de Cer-

vantes, fué sin duda uno de los mayores estímulos que le indujeron á dedicarse del todo á estos estudios, y continuarlos en la escuela del maestro Juan López.

El año de 1568, teniendo ya cumplidos nuestro autor los veintiuno de su edad, permanecía aun en dicha escuela, y era estimado sobremanera de su maestro Juan López, como el mejor y más adelantado de sus discípulos. Por esto en la relación de las exequias y funeral de la reina D.<sup>a</sup> Isabel de la Paz, que imprimió el expresado maestro Juan López el año de 1569, insertó unas redondillas compuestas á la muerte de esta princesa por Miguel de Cervantes, á quien llama su *muy caro y amado discípulo*, y una elegía también en lengua vulgar, hecha en nombre de todo el estudio, y dirigida al cardenal D. Diego de Espinosa.

Esta obra, la primera que dió al público Cervantes, no tiene gran mérito, porque aunque la poesía era su pasión dominante, no estaba dotado de aquel talento poético, que es el verdadero maestro de los



grandes poetas, y así sus obras poéticas de ningún modo son comparables con las que escribió en prosa. Regularmente incurren los hombres en la extravagancia de no cultivar los talentos que poseen, por manifestarse dotados de los que no tienen, ó bien no quieren contenerse dentro de sus límites, deseando por una especie de ambición lucir y acreditarse en aquellas materias á que se inclina más el gusto de su siglo.

Los romanceros y poesías amatorias, en que los autores se disfrazaban á sí propios y al objeto verdadero ó fingido de sus composiciones con nombres supuestos, eran muy frecuentes y recibidos en aquellos tiempos. La nación española, fecundada entonces en hombres ilustres en las artes y ciencias, produjo también una maravillosa multitud de estos poetas y romancistas, y Cervantes, arrastrado de la corriente de su siglo, ó llevado como joven del atractivo y gracias de la poesía, puso todo su conato en escribir versos de esta especie, sin pensar en cultivar y perfeccionar aquel singular que tenía para las obras prosaicas de invención y remedo, en que después fué tan famoso.

Abandonó su subsistencia al cuidado de la fortuna, y se consagró del todo á las Musas. Su inclinación fortificada con aquella extraña aplicación, en fuerza de la cual no se desdeñaba de leer hasta los papeles rotos de las calles, fué creciendo con él y aumentándose cada día. Por este medio adquirió una erudición singular, que á cada paso se manifiesta en sus escritos, principalmente en el *Canto de Calope*, en el *Escrutinio de la librería de Don Quijote* y en el *Viaje del Parnaso*. Erudición selecta á la verdad, pero al mismo tiempo funesta á su autor, que se apartó por ella del verdadero rumbo de su ingenio, y empleó en conseguirla los años más floridos de su vida y los más á propósito para haberse granjeado un establecimiento seguro, con que libertarse de la miseria y de la necesidad.

Al fin este conocimiento llegó, aunque tarde, á quitar el velo de los ojos de Cervantes, y le determinó á salir de España. El despecho de verse ya adulto, y sin ningún destino, ni medios para subsistir conforme á su calidad, y tal vez algún secreto disgusto ocasionado de ver que sus obras poéticas no lograban un aplauso correspondiente á su esperanza, eran suficiente motivo en un joven de espíritu para dejar su país, pensando quizá mejorar de fortuna en los extraños. Con esta idea después de la composición de las mencionadas poesías el año de 1569, pasó á Italia, y se estableció en Roma en casa del cardenal Julio Acuaviva, á quien sirvió de camarero, hasta la guerra contra los turcos, que principió el año de 1570.

En la famosa batalla de Lepanto recibió una herida, que le dejó estropeado el brazo y mano izquierda, de lo que se logra en varios lugares de sus escritos con mucha razón, pues si los golpes de fortuna deben ser recibidos con sufrimiento y resignación, ninguno mejor que aquel que marca para siempre á un soldado con el verdadero sello del honor y de la gloria militar.

Después de esta función se retiró la armada victoriosa por lo adelantado de la estación, y arribó á Mesina, donde estaba prevenido el hospital para los heridos. Allí desembarcaron todos, y entre ellos sin duda desembarcaba Cervantes, quien con motivo de la curación de su peligrosa herida es verosímil que no sirviese en la campaña del siguiente año de 1572, sin

embargo de que refiere con individualidad los principales sucesos de ella en *Novela del Cautivo*:

El glorioso éxito de la batalla de Lepanto, y el crédito que adquirió en ella Cervantes, le confirmaron tanto en la elección que había hecho en la carrera militar, que á pesar de la falta de su mano, se empeñó en seguir toda su vida esta profesión ilustre, de la cual hizo siempre ostentación en sus escritos, confesando que no tenía otro empleo ni carácter sino el de soldado. Con este intento, luego que recobró su salud, se alistó en las tropas de Nápoles, donde estuvo sirviendo á Felipe II hasta el año de 1575.

Por este tiempo, pasando de Nápoles á España en la galera llamada del Sol, fué cautivado el día 20 de Septiembre por el famoso corsario Arnaute Mamí, capitán de la mar de Argel, á quien cupo en suerte en la división de las presas.

Cervantes huyó de casa de su amo y se escondió en una cueva á fines de Febrero del año de 1577, teniendo la generosidad de franquear el mismo asilo á todos los cautivos que le solicitaron. Estos se fueron agregando sucesivamente de modo que á fin de Agosto del citado año eran ya quince los cautivos escondidos, todos hombres principales, muchos de ellos caballeros españoles, y tres mallorquines. La subsistencia, custodia y gobierno de esta república subterránea estaba á cargo de Cervantes, que se arriesgó más que todos para sostenerla. A este efecto hizo partícipes del secreto al jardinero y á otro cautivo llamado el Dorador, convidándolos con la esperanza de la libertad. El primero servía de escucha y atalaya, velando siempre para que no fuesen descubiertos, y el segundo tenía cuidado de comprar víveres y conducirlos secretamente á la cueva, de la cual ninguno se atrevía á sacar la cabeza sino entre las sombras de la noche; semejantes á aquellos infelices que están condenados á vivir siempre en unas minas muy profundas; sin gozar jamás de la luz y claridad del sol.

Ya había muchos meses que estaban soterrados en esta voluntaria prisión, sin hallar ocasión favorable para la fuga, cuando se rescató á primeros de Septiembre del referido año de setenta y siete un mallorquín llamado Viana, con el cual concertaron que armase un bergantín, y volviese á sacarlos de Argel para restituirlos á España. El mallorquín, que era valeroso, activo y práctico en la mar y costas de Barbería, equipó la embarcación luego que llegó á Mallorca, se hizo á la vela á últimos de Septiembre, y arribó á Argel el 28 del mismo mes. Luego que medió la noche, se acostó á tierra en aquella parte donde estaba el jardín cuya situación había examinado muy bien antes de partirse, y al tiempo que enderezaba ya la proa para saltar en tierra y embarcar sus cautivos, acertaron á pasar por allí unos moros, los cuales divisando entre la oscuridad la barca y los cristianos, comenzaron á apellidar auxilio con tal estruendo y algazara que el patrón tuvo á bien retirarse y hacerse á la mar por no ser descubierto. Entre tanto Cervantes y sus compañeros, ignorantes de este caso, se consolaban mutuamente con las lisonjeras esperanzas, que prometen la proximidad de un suceso feliz; pero su adversa fortuna, no contenta con haberles impedido el logro de esta dicha entonces, quiso privarles también hasta de la misma esperanza por un medio que les era imposible adivinar ni prevenir.

El Dorador, en cuyas manos había depositado Cervantes el buen éxito de su empresa, era un hom-

bre maligno y taimado, de un disimulo profundo y de singular astucia para cubrir con apariencias de buena fe las más depravadas intenciones. Su corazón no conocía otro ídolo que el interés: por él había renegado siendo joven, por él se reconcilió con nuestra religión después, y por él volvió á renegar entonces. Con este pretexto se presentó al rey Azán el último de Septiembre; le reveló el secreto de los cautivos escondidos, el paraje de la cueva, y la destreza con que Cervantes había dispuesto y manejado aquella empresa. Alterado el rey con esta noticia, mandó que marchasen á la cueva con mano armada, llevando por guía al delator, y trajesen asegurados al jardinero, á los demás cómplices, y particularmente á Cervantes, como el más culpado; y luego que los condujeron á su presencia, ordenó que los encerrasen todos en su baño, á excepción de Cervantes, á quien retuvo en su casa para averiguar de él los autores de este atentado. No hay ingenio más pronto, ni más agudo, que el de un codicioso, cuando le parece que ha encontrado un medio seguro para saciar su ambición. Así sucedió entonces. Estaba en Argel el padre Jorge Olivar, mercenario, comendador de Valencia y redentor por la corona de Aragón; era particular amigo de Cervantes, y el rey para apoderarse de este padre y sacar por su libertad una crecida suma, quería hacer creer que él había sido el principal autor de la evasión de los cautivos, con este intento examinó muchas veces á Cervantes, valiéndose de todas las armas que suministran la astucia, el halago y las amenazas; pero jamás pudo sacarle otra respuesta, sinó que él sólo era culpado, recompensando con esta intrepidez y nobleza de ánimo la desgracia que había tenido en la elección del Dorador.

Valiéndose de muchos medios para escaparse; y aunque el éxito nunca correspondió á su esperanza, pues de resultas estuvo á pique de perder la vida cuatro veces, con todo no desistió de aquel primer intento, antes bien formó un proyecto cuya grandeza y dificultad acredita el valor y constancia de Cervantes.

Hasta entonces había solicitado su libertad por el medio común de la fuga, limitando su deseo á evadirse con maña y sagacidad del poder de los argelinos.

Por fin fué rescatado en 1579 y regresó á España donde permaneció hasta su muerte acaecida en Madrid el año 1616.

## CERVANTES

Con extraña habilidad,  
un soldado, poco á poco,  
queriendo pintar á un loco  
retrató á la Humanidad.  
Como dijo la verdad,  
dejó al mundo descontento,  
y, mendigando el sustento,  
murió de hambre el pobrecito,  
acusado..... ¡del delito  
de tener mucho talento!.....

En obra tan singular,  
que rival no ha de tener,  
España aprende á leer,  
el mundo aprende á pensar.

De aquel tesoro sin par,  
Cervantes, con rica vena,  
puso tanto en cada escena,  
en una página sola,  
¡que aun siendo la obra española,  
España la encuentra buena!.....

Aun dice el vulgo y se engaña:  
—¡Pues no era manco el autor!—  
Que quien hizo tal primor,  
manco volvió de campaña.  
Si por la gloria de España  
que en el *Quijote* se encierra,  
Europa nos arma guerra,  
decid con desdén profundo:  
—¡El mejor libro del mundo  
lo escribió un manco en mi tierra!

LEOPOLDO CANO.

Cervantes, el inmortal autor del *Quijote*, no sólo se hizo acreedor á la admiración de los siglos, por haber compuesto el libro más hermoso en su género de cuantos se han escrito en el mundo, y al aplauso de las letras, por haber «puesto en aborrecimiento de los hombres las fingidas y disparatadas historias de los libros de caballerías», sino también á la gratitud de la humanidad, por haber hecho asomar la risa á los labios de millones de lectores, realizando de maravillosa manera lo que aconseja á los escritores de libros de entretenimiento, cuando dice: «Procurad también que leyendo vuestra historia, el melancólico se mueva á risa, el risueño la acreciente, el simple no se enfade, el discreto se admire de la invención, el grave no la desprecie, ni el prudente deje de alabarla.»

A fe que bien pudo exclamar el héroe de su novela: *No hay otro yo en el mundo.*

MARCELO MACÍAS

## Progresos de la Lengua Castellana

EN EL SIGLO DE CERVANTES

«Vi vuestra letra que me embiastes en respuesta de otra que vos ove escripto, por la qual vos dí licencia para que viniesedes acá porque con vuestra vista Doña Joana de Mendoza vuestra muger habría mucha consolación y tengos en mucho servicio el detenimiento que allá fecistes á cabsa de las fiestas, lo qual vos mirastes, como yo de vos confío, como siempre mirastes las otras cosas tocantes á mi servicio. Y cerca de lo que me embiastes suplicar que no vos revocase la licencia farta despues de las fiestas, bien me place de la fazer por la consolación vuestra é de Doña Joana vuestra muger, y esta licencia vos dó por doze días para venida, é para la buelta, e por otros quinze días de estada acá. Facedme tanto serbicio e plazer que luego vengais y dejeis allá el mejor recabdo.....» (1)

«...Dichosa edad y siglos dichosos aquellos á quien los antiguos pusieron nombre de dorados, y no

(1) Carta de la reina Doña Isabel la Católica, á Gómez Manrique, Corregidor de Toledo.

LA INMORTALIDAD DEL «DON QUIJOTE»

porque en ellos el oro, que en esta nuestra edad de hierro tanto se estima, se alcanzase en aquella venturosa sin fatiga alguna, sino porque entonces los que en ella vivían ignoraban estas dos palabras de *tuyo y mío!* Eran en aquella santa edad todas las cosas comunes: á nadie le era necesario para alcanzar su ordinario sustento tomar otro trabajo que alzar la mano y alcanzarlo de las robustas encinas que liberalmente les estaban convidando con su dulce y sazonado fruto. Las claras fuentes y corrientes ríos en magnífica abundancia sabrosas y transparentes aguas les ofrecían.

En las quebras de las peñas y en lo hueco de los árboles formaban su república las solícitas y discretas abejas, ofreciendo á cualquiera mano sin interés alguno la fértil cosecha de su dulcísimo trabajo. Los valientes alcornoques despedían de sí, sin otro artificio que el de su cortesía, sus anchas y livianas cortezas, con que se comenzaron á cubrir las casas sobre rústicas estacas sustentadas. Todo era paz entonces, todo amistad, todo concordia: aun no se había atrevido la pesada reja del corbo arado á abrir ni visitar las entrañas piadosas de nuestra primera madre, que ella sin ser forzada ofrecía por todas las partes de su fértil y espacioso seno lo que pudiese hartar, sustentar y deleitar á los hijos que entonces la poseían. Entonces sí que andaban las simples y hermosas zagalejas de valle en valle y de otero en otero, en trenza y en cabello, sin más vestidos que eran menester para cubrir honestamente lo que la honestidad quiere que se cubra.....» (1)

TÉLLO DE GUZMÁN.



LA MUERTE DE DON QUIJOTE

Para los que ven en la figura de Don Quijote la personificación magnífica del espíritu español, el último capítulo del libro inmortal es una profecía tristísima.

Cuando D. Quijote postrado en su lecho dice con voz doliente pero resuelta: «Yo fui loco, y ya soy cuerdo»; Don Quijote expira.

Y es que Don Quijote, á pesar de ser el último de los caballeros andantes que recorrieron el mundo, fué el primero de todos ellos, precisamente porque fué loco. Al cesar su locura; al perder la fé en sí mismo, y el amor á su Dulcinea, sin paz, no podía con decoro soportar la vida. Abdicó de su historia y murió de dolor por ello.

¡Desdichado todo Quijote, el día en que llegue á convencerse de que sus ideales son mentira! Ese día es el de su muerte.

¡Pobre España, si llega á pensar que fueron soñadas Dulcineas, todas aquellas ideas altísimas de religión, de hidalguía y de amor, por quienes ha venido derramando su sangre en mil gloriosas aventuras! En ese instante que, al cielo plegue, jamás alumbre el sol, sí que podría escribirse verdaderamente sobre las mismas áridas llanuras castellanas holladas por el hidalgo soñador: *¡Hic jacet Hispania!*

ANTONIO REY SOTO.

Orense, Mayo 1905.



(1) Cervantes.—D. Quijote en su discurso á los cabreros.

A pesar de cuanto hayan podido decir algunos Aristarcos de la última centuria, idólatras del cónon gramatical, nadie negará, seguramente, que nuestra rica lengua tiene en *El Quijote*, de Cervantes, la serena grandeza del firmamento estrellado; la encantadora fluidez del murmurante arroyuelo y la diáfana transparencia del nitido cristal. Mas, ¿cómo comparar estas bellezas de expresión, tan eminentes y peregrinas, con el hábito de perenne juventud que exhala una obra, cuyos principales personajes simbolizan de inimitable modo los polos contrapuestos del humano sentimiento? ¿Qué vale y significa la escultural factura de los soberbios párrafos en que el donaire y la grandilocuencia del habla castellana son tan sólo el espléndido atavío de la eterna belleza que en ellos se revela?...

Si en el noble altruismo del *Caballero de la Triste Figura* y en el egoísmo cándido de su escudero no se reflejase de manera maravillosa, el fondo permanente de nuestra compleja personalidad: ni el genial desarrollo de la fábula, en que lo sublime y lo ridículo con soberano arte rivalizan, ni la acerba ironía que les inspira habrían hecho de *El Ingenioso Hidalgo* el más alto monumento de las letras hispanas. Y es que todos, alguna vez, nos hemos puesto la celada de Don Quijote, y otras muchas hemos vestido la librea de Sancho: de ahí el sello que lleva impreso en sus páginas la obra maestra del *Príncipe de los ingenios*.

Hoy, que á nadie preocupan ya las un tiempo celebérrimas hazañas del rey Artús y de los caballeros de la Tabla Redonda; así como las no menos estupendas de Roldán, los Doce Pares, los Amadises y su prole: hoy, que el espíritu aventurero ha tomado nuevos rumbos y tiende á otros fines, la creación cervantina despierta en el mundo culto igual interés que en los pasados siglos. Esto prueba que en ella hay algo más que una feliz *invektiva en contra de los libros de caballerías*. Ese algo, es lo imperecedero: lo inmortal de la inmortal leyenda que *mueve á risa al melancólico, se la acrecienta al risueño, no enfada al simple y al discreto produce admiración*.

JOSÉ MIRANDA ALVARELLOS.

Orense, Mayo de 1905.



Cervantes y el Quijote

España entera celebra el centenario de la obra inmortal del manco de Lepanto y con España conmemoran todos los pueblos cultos la fecha en que vió la luz aquel modelo del buen hablar castellano, aquel libro imperecedero rebotante de filosofía y donosura.

Pueden durante la vida de los grandes ingenios, de los sabios eminentes é inventores célebres dividirse las opiniones al impulso de menguados intereses engendradores de mezquinos egoísmos; pero el tiempo que con su incesante curso todo lo borra y nivela, llega también á fundir las ideas exterminando insanas diferencias y unificando las almas en la admiración de aquellos que fueron ilustres glorias de la literatura, las ciencias y las artes.

Por eso vemos fundir en una sola aspiración (la de

glorificar á Cervantes) no solo á los que sentimos latir en el pecho un corazón español, sino á los que con orgullo no olvidan que por sus venas circula la noble y generosa sangre de aquellos temerarios aventureros portadores á las dos Américas de los primeros gérmenes de civilización, caballeridad é hidalguía.

El tiempo y las ideas, engendrades de luz, vida, calor y progreso, han borrado antiguas malquerencias; han destruído errores y recelos; han purificado la viciada atmósfera que tuvo separados cual enemigos irreconciliables á los españoles de aquellos hermanos que viven allende los mares, que hablan nuestra misma lengua, conservan nuestras tradiciones, profesan la misma religión y no olvidan á la madre patria en sus quebrantos y amarguras, para unirse en un solo y noble anhelo, en un común propósito: enaltecer y glorificar á Cervantes.

El centenario de Calderón, el del ilustre genovés que regaló á los reyes católicos un nuevo mundo y ahora el del genial autor del Quijote, son otros tantos monumentos erigidos en honor de España que, al elevar á la cumbre de la inmortalidad á genios tan preclaros, demuestra que aun viven y alientan en nuestra patria nobles entusiasmos, poderosas iniciativas, cultura bastante y grandes alientos para rendir justo tributo de admiración á los hijos esclarecidos de la que, en tiempos más felices y prósperos, «no veía ponerse el sol en sus dominios.»

LUCIANO CID HERMIDA.



## A CERVANTES

Con tu libro original  
todo el orbe has ilustrado;  
fué tu ingenio colosal;  
y el mundo ya te ha juzgado  
proclamándote inmortal.

Es difícil compendiar  
en versos cortos tu historia:  
eres de España la gloria.  
Tu Quijote ha de durar  
mucho más que tu memoria.

S. R. M.



## CERVANTES Y EL QUIJOTE

Honar y enaltecer el génio, es prosternarse ante sus obras.

La voz individual, pequeña y mezquina, por si sola, ríndele el aunado concurso de la admiración colectiva, y, para ensalzarlo, en la medida de sus merecimientos, precísase el tributo de muchas generaciones, el esfuerzo de muchas inteligencias, la sanción del tiempo.

De ahí, que salvando las fronteras que separan á los demás hombres, adquiera su carácter de universalidad, y se inmortalice, venciendo la acción destructora de los siglos, que por el contrario, lo diviniza y engrandece.

Homero y Dante, son patrimonio poético de todas las literaturas, de todos los pueblos; Fidias y Praxiteles, modelan nuestra estatuaria; Donizetti, Mozart, Wagner, subyugan nuestros oídos, imperando sobre el pentágono; Rafael, Murillo, Miguel Angel, extasían

nuestra visión; Alejandro, César, Napoleón, orientan nuestras guerras; Tomás de Aquino, Descartes, Kant, esclavizan nuestras inteligencias; Demóstenes y Cicerón, arrastran nuestras voluntades, y donde quiera que el génio triunfa, la humanidad, ríndele el tributo de su admiración.

Pero, solo la novela, ofrécenos un astro único: Cervantes; todos los demás, son satélites que giran obedeciendo las leyes de la atracción.

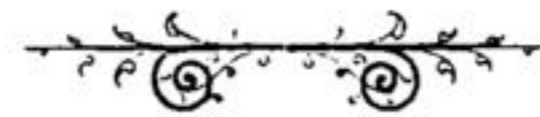
Dikens, Walter Scot, Hugo, Zola, imprimen luminosa huella, esculpiendo el pensamiento humano en sus distintas épocas, en sus diversas fases: D. Quijote, es un rayo de lo divino iluminando la mezquina naturaleza humana, en su eterna é irredimible miseria.

El trascurso de los siglos, coloca hoy esta inmortal producción con el mismo carácter de actualidad y frescura, es el cordón por donde ha trasvasado á nosotros el espíritu de un pueblo y de una época; variado el ambiente, el ropaje, la vestidura, cambiada lo mutable y transitorio y siempre perdurará la eterna entraña del hombre.

En Don Quijote, el loco-cuerdo, poseído de la fé inquebrantable del ideal, corriendo en pos de lo quimérico, de lo imposible; en Sancho, el cuerdo-loco, esclavo irredimible de lo positivo; en Dulcinea, la sublime abstracción del casto enamorado de un sueño; en los Duques, el eterno burlón á costa ajena; en la Barataria, la visión perpétua é imborrable de todos los gobiernos; en cada personaje, en cada aventura, un cuadro de género arrancado del escenario de la vida y puesto á modo de encantamento, ante nuestros ojos, para la pluma maravillosa que manejó cual ninguna, el habla excelsa de Castilla.

Honar y enaltecer á Cervantes, será leer su obra inmortal, difundiéndola por todos los ámbitos, vulgarizándola en todas las inteligencias; procurar que en todos los hogares, en todas las escuelas, sean familiares las donosas aventuras del hidalgo manchego; porque, ¿qué pueblo, qué literatura, qué idioma podría ofrecernos una historia que leyéndola «el melancólico se mueva á risa, el risueño la acreciente, el simple no se enfade, el discreto se admire de la invención, el grave no la desprecie, ni el prudente deje de alabarla»?

E. MILIO.



## UNO MAS

Del hidalgo de adarga y de rodela  
Vencedor de aventuras sin ventura  
Ya no queda en el mundo criatura  
Qué por hablar con él no se desvela.

Quijotes son los chicos de la escuela;  
Quijote el sabio en su inmortal altura;  
Es Quijote quien llora una amargura:  
Es Quijote quien goza el bien que anhela.

Quijote el que hace mengua de sus días;  
Quijote quien los mide con respeto;  
El que no tiene penas ni alegrías.....

Quijote yo que por hacer soneto  
como *el hidalgo del lugar*, me meto  
también en libros de Caballerías.

SANTIAGO A. NOVOA.



## → Husmeando ←

Del Hospital-Provincial  
se ha escapado un carterista  
según he *húsmeado*, á vista  
de alguno del personal.  
No fué la herida mortal  
y lo que el caco diría:  
déjeme franca la vía  
por Dios, señor *platicante*...  
Vámos... ábrame al instante  
ó me va abrir el *usía*.

Los señores Morenza y Taboada, presidente de la  
Diputación y vicepresidente de la Comisión, respec-  
tivamente, nos han participado haber tomado posesión  
de sus cargos.

Agradecemos la deferencia y les ofrecemos nues-  
tro modesto é incondicional concurso para todo cuan-  
to crean considerarlo útil.

### COMO EN MADRID

¡Oh jóvenes poetas  
y escritores furtivos  
que imitando las tibias  
mañanas del Retiro  
las trasladais á Orense  
y al parque del Posío;  
los que á las *cuatro esquinas*  
con bellos pimpollitos  
entre fragantes rosas  
y entre olorosos lirios  
siempre *quedais en medio*  
perdiendo vuestro sitio  
¿sabeis qué dice el público  
de aqueso juego olímpico?  
Pues que adorais al *santo*  
no como los antiguos:  
ellos por la *peana*,  
vos por los *piececitos*.  
¡Oh, jóvenes poetas  
y escritores furtivos  
que así tendéis las redes  
que entretejió Cupido,  
mirad si viene el guarda  
y en flagrante delito,  
por cazar en vedado  
sin licencia ó permiso  
las redes corte algero  
su *espada* de dos filos.

Agradecemos la deferencia del bizarro Coronel  
del Regimiento de Ceriñola D. Manuel Albert Bañe-  
ros que en atento B. L. M. nos participa haber toma-  
do posesión de su nuevo destino.

Correspondiendo á su cortés saludo nos ofrecemos  
á su disposición.

Dentro de breves días comenzará á funcionar en  
un conocido y acreditado café de esta ciudad el juego  
del «Coín» presentado con todos los alicientes neces-  
arios para que el público, más ó menos experimentado  
en esta clase de «sports», *contribuya* con su presencia  
á dar mayor importancia á esta inofensiva *distracción*.

Llamamos la atención de quien corresponda acer-  
ca de este moderno, *ingenioso* y *curioso* aparato  
eléctrico y sirva esto de aviso á los aficionados.

Y ya no cabe dudar  
que el aparato en cuestión  
comenzará á funcionar....  
*pagando contribución*.

Hasta el león se doma  
si entrando en la jaula *usté*  
lo invita á tomar café  
en la sociedad «La Peña».

## LAS FIESTAS DE CORPUS

Es casi un hecho que este año revestirá, por lo  
menos, el esplendor de años anteriores la fiesta tra-  
dicional y veneranda del pueblo orensano.

No á la excitación de la prensa sinó á su patrióti-  
co impulso se debe que el digno Presidente del  
«Liceo» D. Juan Taboada, hubiera, sin soñar acaso  
en la realización de esás fiestas, recabado del Minis-  
terio de Agricultura, suficiente suma para la organiza-  
ción de una fèria extraordinaria de ganados en aquella  
fecha.

Su primer impulso vióse coronado por el éxito.

Misèrrimo, como en todo lo suyo, el Ayuntamien-  
to de esta capital, había mermado la cantidad pre-  
supuestada por tal concepto, viéndose en la circuns-  
tancias actuales *ferido á punta de lanza* y en puesto  
de honor.

A la *indirecta* y valiente iniciativa del señor Ta-  
boada, que agradece el pueblo orensano, veremos  
como responde esa colectividad inerte que tolera el  
pan caro, la carne mal pesada y la transacción á todas  
horas con su ley escrita, alias *Ordenanzas*.

Son SETECIENTAS CINCUENTA pesetas,  
¡asombráos! lo que destina al engrandecimiento y ex-  
pansión del pueblo que administra, á una de las más  
señaladas fiestas legendarias en nuestra noble tierra...

En todas las capitales de España los Ayuntamien-  
tos son los iniciadores de todo cuanto pueda contribuir  
á ocupar digno puesto en el siglo.

En Orense.....

\* \*

Con objeto de estudiar los medios más viables  
para que los festejos en honor del Santísimo Corpus  
revistan este año el mayor esplendor, el señor Pre-  
sidente del «Liceo» D. Juan Taboada González ha  
invitado á las representaciones de todas las clases  
sociales á una reunión previa que se celebrará el  
domingo á las doce en la Secretaría de dicha sociedad.

SIEMPRE VIVO.

IMPRESA Y PAPELERÍA «LA POPULAR»

TALLER DE MODAS

CONSUELO SUEIRO

ÚLTIMOS FIGURINES  
8, CORONA, 8

NOVEDADES.—NOVEDADES

No comprar sin visitar antes el Comercio

**Manuel Lamero**

Instituto, 16 y 18.—ORENSE

Confecciones para señora, Peletería y capas de caballero, Tejidos de Seda, Lana y Algodón, Paraguas, Corsés, Corbatas, Camisas, Cuellos y Puños. Gran surtido en géneros para trajes talares, Retortas, Hilo. Infinidad de géneros blancos, Puntillas y Encajes de Almagro, Grós, Rasimires, Damases, Rasos, Surah, Mantas de viaje, Cobertores, Colchas, Gorritas para niños, Capotas y Faldones de cachemir, Tapices y Tules. Géneros de Punto, Tohallas, Alfombras, Pañolería de seda y lana. Especialidad en Pañería y Mantillas.

**Colegio de San Luis Gonzaga**

Alba, 21.—ORENSE

Se admiten internos, medio pensionistas y externos.

*Moral, comodidad, higiene.*

17 sobresalientes con matrícula de honor.

Ni un solo suspenso.

PÍDANSE REGLAMENTOS

**GRAN BAZAR**

DE

**Celestino Vázquez**

Plaza del Recreo, 2 —ORENSE.

Este antiguo y acreditado BAZAR es el que cuenta con existencias más numerosas en el ramo de Quincalla, Loza y Cristal, como también en toda clase de muebles, sillas de regilla y madera, á precios sin competencia.

**ATENCIÓN**

Acaba de recibirse inmenso surtido en toda clase de calzado para la próxima estación, para caballero, señora y niños.

**JOAQUIN ALVAREZ SAENZ**

13, PAZ, 13

Curtidos. Cortes aparados y toda clase de géneros para calzado. Artículos para guarnicionero. Pielés para encuadernaciones.

**Agencia Ferrocarriles**

DE

**A. ABEIJÓN.—ORENSE.***(En la casa más cercana á la Estación)*

Recogida y reexpedición de mercancías y encargos.

Repésos, reconocimientos, confrontación de portes, facturaciones, reclamaciones, datos de tarifas, etc.

Almacén de maderas del país

en tablas de piso, fayo y forro, clase Ribadavia y Arbo.—Barrote y pontones.

**OFTALMIATERION**

Nuevo remedio para las enfermedades de los ojos, maravilloso por sus brillantes, rápidos y permanentes efectos y superior á todos los conocidos. Esto afirman serios y reputados Médicos y de ellos pueden exhibirse, á quien lo desee, infinitas y sorprendentes cartas. Se ofrecen pruebas de admirables curaciones, hasta de antiguas y rebeldes dolencias.

Prospectos y detalles: Antonio Somoza.—ORENSE

DE VENTA: En esta capital, farmacia de Aldemira y en las demás bien surtidas boticas de la región.

**EL MEJOR SALÓN DE BARBERÍA**

ES EL DE

**CIDRE**

Santo Domingo, 10, bajo.

**NUEVO COMERCIO DE NOVEDADES****Au Bon Marché****Sección de caballero**

Paños, cuellos, puños, camisas, guantes, corbatas, artículos de punto, pañuelos bolsillo, paraguas, capas, rusos y pellizas.

**Sección de niños**

Faldones, gorras, trajes, rusos, macferlanes, gabanes y artículos de punto.

**Sección de Señora**

Confecciones, artículos de punto, guantes, abanicos, faldas, artículos para trajes. Fantasías en lanas, sedas y algodones. Puntillas, corsés, paraguas, sombrillas, corbatas, pieles, lutos, pañuelos bolsillo, mantonería, paños para abrigos y artículos regalo.

**DIVERSOS**

Colchas seda, artículos blancos algodón é hilo, alfombras, cordelillos, abacás, mantas para camas, idem para viaje, edredones, mantelería, tapices, yutes, cortinajes, bris-vis.

**PRECIOS FIJOS**

Paz Novoa y San Miguel.—ORENSE

**FERRETERÍA DE A. PERILLE**

Azulejos y Baldosas.—Colchones.—Aparatos de Aceitileno.—Bombas para pozo y riego.—Tubería de barro, hierro, etc., etc.—Molinos para maíz y trigo.—Aparatos duchas.

CALLE DEL PROGRESO, FRENTE AL SEMINARIO

**RELOJERÍA, JOYERÍA Y PLATERÍA**

DE LA

**Viuda de Indalecio Delage**

Objetos de fantasía y adorno.

Grafófonos.—Discos.

PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, 12

**ORENSE**

# FOTOGRAFIA DE JOSE PACHECO

AMPLIACIONES Y REPRODUCCIONES

9, CALLE DE ALBA, 9.—ORENSE

## ENRIQUE SOMOZA - PRACTICANTE.

COLÓN, 20.—ORENSE

## ORO, PLATA Y PIEDRAS PRECIOSAS

SE COMPRA A LOS MEJORES PRECIOS

EN LA

## CASA DE MARCOS

PLAZA DEL HIERRO, NÚM. 1

ORENSE

TEJIDOS DEL REINO Y EXTRANJEROS

DE

## ROCELIO LAMAS AVIÑOÁ

Tiendas, 11.—Orense

## DEPÓSITO DE PAÑERÍA

Especialidad en géneros para Sacerdotes, Camisería, Cuellos y Puños, Géneros blancos de hilo y algodón. Equipos para novias.

## GÉNEROS DE PUNTO

Tohallas, Alfombras, Puntillas y Encajes, Paraguas, Corsés, Corbatas, Colchas y Cobertores.

## PAÑOLERÍA DE SEDA

Mantillas, Faldones para cristianar y Mantas de viaje

## COLEGIO "LEÓN XIII"

Y COLONIA ESCOLAR EN VILLAGARCÍA

DIRIGIDO POR LOS SEÑORES NÚÑEZ DE COUTO

Profesores del Instituto

Internos, medio-pensionistas y externos. Se reciben Reglamentos

Orense, Progreso 50. Villagarcía, Campos Eliseos

## PAULINO PEREZ

Globos de todos los tamaños á precios sumamente económicos.

Gran variedad en farolillos para espléndidas iluminaciones

CALLE DE LA LUNA.—ORENSE.

## COLEGIO DE SAN JOSÉ DE CALASANZ

DIRIGIDO POR

## D. PIO RAMÓN Y OJEA

Bailén, 8.—ORENSE

1.ª enseñanza en sus distintos grados.

Preparación completa en todas las asignaturas que comprenden los estudios de Maestro de 1.ª enseñanza.

Este acreditado y conocido Colegio no necesita de pomposos anuncios, pues goza de justo crédito.

## ¡ATENCIÓN!

# EL BOSQUE DE BOLONIA

4, INSTITUTO, 4

¿QUERÉIS COMPRAR BARATO? VISITAR "EL BOSQUE DE BOLONIA"

En este acreditado comercio se está recibiendo una infinidad de géneros para la próxima temporada de verano, por lo que se ruega al público en general no compre antes de visitar El Bosque de Bolonia, donde encontrarán, á parte del buen gusto en los géneros, precios sumamente baratos y que nadie puede competir.

Para convencerse visitar "El Bosque de Bolonia,"

ANSELMO GARRIDO

4, PAZ, 4

Últimas novedades en sedería, lanas y pañería. Confecciones para señora.

Géneros de punto.

Tejidos blancos de hilo y algodón

PRECIOS FIJOS.